

Message du Président de la Confédération

Pascal Couchepin

La prospérité de la Suisse tient à sa structure économique équilibrée. Reconnu à l'étranger comme une place stratégique en matière de recherche, d'industrie et de services, notre pays est aussi une importante destination touristique. Ses hauts lieux ont acquis une réputation mondiale.

Le site exceptionnel de Crans-Montana en fait l'un des fleurons du tourisme suisse. Bien que serti au cœur des Alpes, il peut rivaliser par sa durée d'ensoleillement et sa faible pluviométrie avec des destinations de l'hémisphère sud.

Mus par un esprit pionnier, certains ont su transcender les avantages du site – à l'instar de Louis Antille à qui l'on doit la construction de la voie d'accès à Crans-Montana en 1896 déjà – pour proposer une offre plurielle à même de répondre aux attentes d'une clientèle variée.

En économie, le niveau de développement atteint n'est pas tout. Il faut aussi faire montre d'un esprit visionnaire, apte à dynamiser l'offre existante et à rendre les prestations toujours plus attrayantes pour des marchés fortement disputés.

C'est pourquoi même des lieux touristiques prestigieux comme Crans-Montana doivent se remettre en question. Pour ne pas passer de mode, pour conserver ses parts de marché, il faut s'adapter en continu aux nouveaux besoins de la clientèle et proposer des infrastructures et des services de grande qualité.

On ne doit pas oublier que le tourisme est une usine à rêves. Les prestataires doivent faire vivre à leurs hôtes des moments inoubliables. Des clients heureux reviennent. Ceux qui ont skié sur les pistes de Crans-Montana par une belle journée d'hiver ou qui ont pratiqué le golf au printemps savent que les rêves peuvent devenir réalité.

Switzerland owes its prosperity to its well-balanced economic structure. Recognised abroad as a strategic centre for research, industry and services, our country is also an important tourist destination. Its "top places" have acquired a world-wide reputation.

Crans-Montana's outstanding site has turned it into one of the "fleurons" of Swiss tourism. Although set in the heart of the Alps, it can, thanks to its long hours of sunshine and its low rainfall, rival destinations in the southern hemisphere.

Moved by a pioneer spirit, certain persons were able to transcend the site's assets – people like Louis Antille to whom we owe the construction of an access road to Crans-Montana away back in 1896 – in order to create a multiple offer that would come up to the expectations of a varied clientèle. In the world of economics, the level of development reached is not everything. People must also display a visionary spirit, one that is able to "dynamise" the existing offer and

make the services provided more and more attractive in a much-disputed market.

For this reason, even prestigious tourist spots like Crans-Montana must call themselves into question. In order not to get out of fashion but to keep its share of the market, it must constantly adapt itself to clients' latest requirements and offer infrastructures and services of a high standard. It should not be overlooked that tourism is a dream factory. Those who provide services must enable their guests to enjoy unforgettable moments. Clients who are satisfied will return. Those who have skied on Crans-Montana's slopes on a beautiful winter day or who have played golf in springtime know that dreams can become reality.

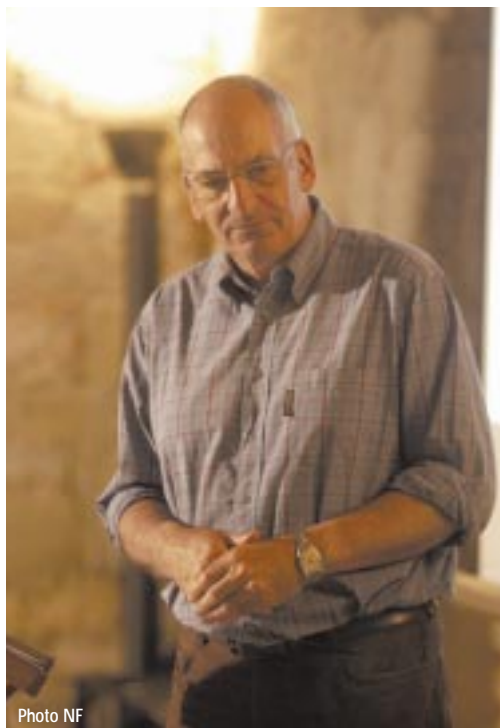


Photo NF

**L'art de créer
des expériences
uniques
pour nos hôtes.**